FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province British Columbia District No. 5 Yale Cariboo S. District No. J {Polling sub-division / Subdivision de votation} No. 4 {in / dans} Yale East Peachland District (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par John Sutter April 6—9 {Enumerator. / Enumérateur.}

Page 1 Page 1

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
	Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings, (from other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires, (provenant d'autre occupation que celle du patron principale) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
✓ 1	1	1	Woods Duncan	Me	W	Head	S	April 10	1859	41	Ont. r.		✓	Irish	Canadian	Ch of Eng	Metal Miner	✓			1				4	520			✓	✓	✓		English		1
✓ 2	2	2	Gartrell James	Me	"	Head	Me	Feb 22	1847	53	Ont. r.		✓	English	Canadian	Ch of Eng	Farmer			✗	1								✓	✓	✓		"		2
3			" Mary	Fe	"	Wife	Me	Oct 13	1850	50	Ont. r.		✓	"	"	"														✓	✓	✓		"		3
4			" William	Me	"	Son	S	Dec 22	1879	21	Ont. u.		✓	"	"	"															✓			"		4
✓ 5			" N George	Me	"	Son	S	Aug 30	1877	23	Ont. u.		✓	"	"	"	Farm Labourer	✓		✗					12	360				✓	✓	✓		"		5
✓ 6			" R Fred	Me	"	Son	S	Dec 22	1874	26	Ont. u.		✓	"	"	"	Farmer				1									✓	✓	✓		"		6
✓ 7	3	3	Turner Richard	Me	"	Head	Me	Aug 24	1873	27	England	1896	✓	"	"	R Cath	Farmer			✗	1								✓	✓	✓	✓	"		7
8			" Sarah	Fe	R	Wife	Me	Nov 19	1882	18	B. C. r.		✓	&c	"	"														✓	✓	✓		Saxon		8
9			" Charles	Me	"	Son	S	July 28	1900	&c	B. C. r.		✓	&c	"	"																				9
✓ 10	4	4	Kendall Charles	Me	W	Head	S	Aug 3	1874	26	England	1897	✓	English	"	"	Farmer				1									✓	✓	✓		English		10
11			Swinton Campbell	Me	"	Cousin	S	June 13	1882	18	England	1900	✓	Scotch	"	Ch of Eng	Farm Labourer	✓		✓	✗				12	240				✓	✓	✓		"		11
✓ 12	5	5	Reames Ralph	Me	"	Head	S	Feb 10	1879	23	England	1891	✓	English	"	"	Farmer				1									✓	✓	✓	✓	"		12
✓ 13	6	6	Barclay George	Me	"	Head	Me	Jan 2	1867	34	England	1885	✓	"	"	"	Farmer			✗	1									✓	✓	✓		"		13
14			" Caroline	Fe	"	Wife	Me	Dec 14	1871	29	B. C. r.		✓	"	"	"														✓	✓	✓		"		14
15			" Richard	Me	"	Son	S	May 28	1898	2	B. C. r.		✓	"	"	"																				15
16			" Hough	Me	"	Son	S	June 10	1899	1	B. C. r.		✓	"	"	"																				16
17			Lawrence Basil	Me	"	Lodger	S	July 16	1874	21	England		✓	"	"	"	Farm Labourer	✓	✓	✓	✗				12	360				✓	✓	✓		"		17
18			Forbesy Forbes	Me	"	Boarder	S	Dec 15	1876	24	Ireland	1896	✓	Irish	"	"	Farm Labour	✓	✓	✓	1				12	600				✓	✓	✓		"		18
19			" William	Me	"	Boarder	S	Dec 16	1873	27	Ireland	1898	✓	"	"	"	Farm Labour	✓	✓	✓	1				12	360				✓	✓	✓		"		19
20			Haines Gladys	Fe	"	Boarder	S	Oct 10	1883	17	England	1903	✓	Eng	"	"	Nurse		✓	✓	1				12	240				✓	✓	✓		"		20
21			Wong Lee	Me	Ty	Cook	S	Aug 24	1880	20	China	1896	✓	Chinese	Chinese	Buddhist	Cook	✓	✓	✓	1				12	348						✓		Chinese		21
22			Wong Let	Me	Ty	Boarder	S	Sept 18	1879	21	China	1899	✓	"	"	"	"	✓	✓	✓	1				12	300								"		22
✓ 23	7	7	Gabriel Edgar	Me	W	Head	S	May 1	1861	40	Ont. u.		✓	English	Canadian	Ch of Eng	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		English		23
✓ 24			" William	Me	"	Brother	S	July 7	1856	44	Ont. r.		✓	"	"	"	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		"		24
25	8	8	Flanders Ella	Me	"	Head	Me	Nov 23	1866	34	Ont. r.		✓	"	"	Baptist	Farmer Labour	✓	✓	✓					12	360				✓	✓	✓		"		25
26			" Sarah	Fe	"	Wife	Me	Nov 5	1867	33	Ont. r.		✓	"	"	Ch of Eng														✓	✓	✓		"		26
27			" Claude	Me	"	Son	S	Sept 2	1892	8	Ont. r.		✓	"	"	"														✓	✓	✓		"		27
28			" Mary	Fe	"	Daughter	S	May 23	1898	2	Ont. r.		✓	"	"	"																				28
✓ 29	9	9	Summerhayes	Me	"	Head	S	July 10	1873	27	England	1891	✓	"	"	Baptist	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		"		29
✓ 30			" James	Me	"	Brother	S	July 12	1877	23	England	1895	✓	"	"	"	Farm Labourer	✓		✓	✓				12	360				✓	✓	✓		"		30
✓ 31			Morgan Somerville	Me	"	Lodger	S	Feb 5	1874	26	England	1893	✓	English	"	Ch of Eng	Farm Labourer	✓		✓	✓				12	360				✓	✓	✓		"		31
✓ 32	9	10	Wade Robert	Me	"	Head	S	April 15	1866	34	Ont. r.		✓	"	"	Baptist	Carpenter	✓		✓	1				9	750				✓	✓	✓		"		32
✓ 33	10	11	Cowan James	Me	"	Head	S	Feb 22	1858	43	Scotland	1879	✓	Scotch	"	Presbyterian	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		"		33
✓ 34	11	12	Greata George	Me	"	Head	S	Oct 23	1856	44	England	1877	✓	English	"	Ch of Eng	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		"		34
✓ 35			McLachlan Daniel	Me	"	Lodger	S	June 29	1866	34	Ont. r.		✓	Scotch	"	Presb	Farmer			✓	1									✓	✓	✓		"		35
✓ 36	12	13	Hardy Harry	Me	"	Head	S	Nov 5	1860	41	Ont. r.		✓	Irish	"	Ch of Eng	Metal Miner	✓		✓	1				3	240				✓	✓	✓		"		36
✓ 37	13	14	Gammon John	Me	"	Head	Me	Aug 20	1855	45	England	1871	✓	English	"	Meth	Bricklayer	✓		✓	✗				6	860				✓	✓	✓		"		37
38			" Veronica	Fe	"	Wife	Me	July 29	1865	35	Ont. r.		✓	Irish	"	"															✓	✓	✓		"		38
39			" Henrietta	Fe	"	Daughter	S	Oct 5	1885	15	Man. u.		✓	English	"	"													7	✓	✓	✓		"		39
40			" Benjamin	Me	"	Son	S	Nov 7	1890	10	United States		✓	"	"	"													8	✓	✓	✓		"		40
41			" Gertrude	Fe	"	Daughter	S	Dec 12	1896	4	Man. u.		✓	"	"	"													5	✓	✓	✓		"		41
42			" Olive	Fe	"	Daughter	S	Feb 1	1896	4	Man. u.		✓	"	"	"																				42
✓ 43	14	15	Somerset Elizabeth	Fe	"	Head	W	Dec 24	1843	57	Ont. r.		✓	French	"	Meth														✓	✓	✓		"		43
44			" Ethel	Fe	"	Daughter	S	July 31	1881	19	Ont. u.		✓	Irish	"	"															✓	✓	✓		"		44
✓ 45	15	16	Pope Octavius	Me	"	Head	S	Jan 29	1849	51	England	1870	✓	English	"	Ch of Eng	Farmer				1									✓	✓	✓		"		45
46			" Arthur	Me	"	Brother	W	Sept 18	1850	50	England	1870	✓	"	"	"	Druggist	✓													✓	✓	✓		"		46
47			" Charles	Me	"	Nephew	S	July 12	1881	19	Ont. r.		✓	"	"	"	Student			✗						200				✓	✓	✓		"		47
48			" Norman	Me	"	Nephew	S	April 25	1887	13	Man. u.		✓	"	"	"													10	✓	✓	✓		"		48
49																																			49
Peachland 50	16	17	Mc Dougall Margaret	Fe	"	Head	W	March 25	1857	43	Ont. r.		✓	Irish	"	Bapt													6	✓	✓	✓		"		50
			" John	Me	"	Son	S	Nov 14	1885	15	Man. r.		✓	Scotch	"	"																				

FILM